

[REDACTED]  
Southampton

18th Dec 1961

Dear Tom,

Here are your lecture notes - I discovered that I had three of them. I hope that you have the rest. I enclose also a copy of a theatre handbill. I think that you will find it quite interesting. There was at that time a Mr Payne in Salisbury in Salisbury who taught dancing. His pupils demonstrated at his first ball in Oct 1818 amongst other things Spanish Dances. That is the first reference to the name which I have - do you have any earlier ones? What do you know about Ecossaises? Is it possible that they correspond to Galledonian County Dances?

Do you have a collection of references to Cotillon and Gaiter Dance Francaise? The Cotillon was shown on the stage at the Haymarket in 1726 by the Italian Company of Comedians.

I shall bring your films of Chivers with me sometime in the vacation. I don't know yet when I shall be in Liverpool, but I shall let you know as soon as I know. Have you come across microfich? They are plate transparencies - more convenient and half the price of microfilm. We might consider having duplicates of notes done in that way.

Yours sincerely  
Frank

The Public are respectfully informed that, in consequence of numerous applications, the THEATRE will re-open on Monday Evening.

UNDER THE PATRONAGE AND BY DESIRE OF

# LADY BERTIE.

FOR THE BENEFIT OF

## MISS PAYNE,

Who, flattered by the approbation of several distinguished families, and supported by a powerful patronage, most respectfully solicits the attention of the ladies and gentlemen of Southampton and its vicinity,

On MONDAY EVENING next, NOVEMBER the 22nd, 1819,

Will be performed the admired Comedy of

# Everyone has his Fault

Sir R. Ramble,.... Mr. CHAPMAN | Mr. Placid,.... Mr. GURNER | Captain Irwin,.... Mr. KELLY  
Solus, Mr. FLOYER | Porter, Mr. MORTIMER | Hammond, Mr. COBURN | Servant, Mr. MORGAN  
Loid Norland, Mr. FORREST | Mr. Harmony, Mr. MAXFIELD

The part of Edward by Miss PAYNE, (being her first attempt in any character)  
Lady Eleanor Irwin,....Mrs. PAYNE | Miss Woodburn,....Mrs. DUBDEN | Mrs. Placid,....Mrs. KELLY  
Miss Spinster,..... Mrs. JEFFERSON

End of Act 4---A SAILOR'S HORNPIPE, by Miss PAYNE.

*A favourite BALLAD, by Miss BELL.*

To which will be added, (not performed here these 5 years,) an admired Ballet, called

# THE INCONSTANT;

*Or, The RIVAL SISTERS.*

Reuben,.....Mr. CHAPMAN  
Rosa, Miss KELLY | Genevieve, Miss DEVEULLE | Norah, Miss E. KELLY | Julia, Miss PAYNE

In the course of the Ballet,

A NEW DOUBLE JIG, by Miss PAYNE and Miss E. KELLY.

*And an entire new Spanish Waltz, with Castanets,*

By Miss KELLY, Miss DEVEULLE, Miss E. KELLY, and Miss PAYNE.

The admired MEDLEY SONG, from *Rich & Poor*, by Mr. FLOYER

A new SCOTCH STRATHSPEY and LILT,

By Miss PAYNE.

The whole to conclude, with the favorite Farce of

# MATRIMONY.

Delaval, ..... Mr. KELLY | O'Clogherty, ..... Mr. FLOYER | Governor, ..... Mr. FORREST  
Sentinels, .... Messrs. MORGAN, &c.

Lisette, (with Songs,) .... Miss BELL | Clara, .... Mr. PAYNE

TICKETS may be had of Miss PAYNE, at Mrs. SHAKELL's, No. 7, Bridge-street; also at E. Skelton & Co.'s Library, and of Mr. COLLINS, at the Theatre, of whom Places for the Boxes may be taken.

Printed by E. Skelton and Co. 22, High-street, Southampton.